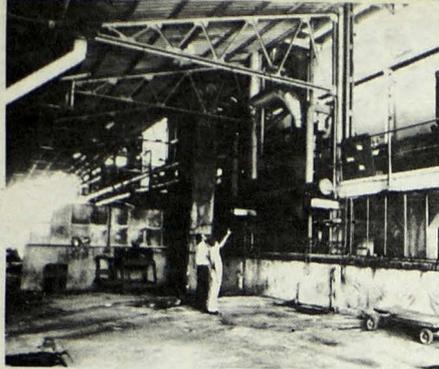


# Señalan la Importancia Social de Caficultura



**BUSCAN REACTIVAR REFINERÍA.** Más de 300 trabajadores de la Refinería Salvadoreña de Azúcar, S.A., piden que el INAZUCAR modifique su política de no proporcionar materia prima a la empresa, para que pueda operar con normalidad y evitar su paralización. Actualmente opera al mínimo de su capacidad como maquiladora para INAZUCAR.

En los momentos que vive el país, la importancia del café radica en el campo social más que en lo económico, expresa un cafetalero del occidente del país.

Indica que en la parte económica, afortunadamente en estos momentos tenemos una vía artificial que proviene de dos fuentes: una es la ayuda de Estados Unidos que es de aproximadamente 350 millones de dólares en forma gratuita y de 250 millones de dólares en forma de créditos blandos a 40 años de plazo, con diez años de gracia, con el 2% de interés los primeros diez años y el 3% de interés los últimos treinta años. La suma de esos dos, o sea el donativo y créditos blandos suman 550 millones de dólares, lo cual hace que El Salvador sea el quinto recipiente del mundo en forma de ayuda, después de Egipto, Israel, Pakistán y Turquía.

Pero dice que nuestro país no podrá continuar por mucho tiempo así.

### \$250 MILLONES EN AYUDA FAMILIAR

La otra vía de ingresos, dice nuestro informante, es el dinero que envían en concepto de ayuda familiar los 600 mil salvadoreños que se

encuentran en Estados Unidos, lo cual suma alrededor de 250 millones de dólares anuales o sea un promedio de 20 ó 22 millones de dólares mensuales.

Asegura que este ingreso familiar tampoco puede contemplarse que será en forma indefinida o permanente, por la sencilla razón de que los salvadoreños en el exterior a muy corto plazo estarán en capacidad de llevarse a sus familiares en la medida que su situación económica se vuelve más estable.

Aquellos que no se lleven a sus familiares, que son una minoría, formarán



**ULTIMADO.** Zacatecoluca. El platero Julio Contreras Aparicio, de 39 años, fue ultimado a garrotazos por dos hermanos.

nuevos hogares en el exterior y tendrán nuevas obligaciones lo cual no les permitirá seguir enviando las cantidades generosas que en este momento estamos percibiendo en forma de di-

visas de los salvadoreños que se vieron obligados a abandonar el país porque aquí no había trabajo.

Esas dos fuentes de ingreso mantienen al país en —Favor pase a la página 70.

## Temporada de Fin de Año: Primer Caso de Quemado con Pólvora en el Bloom

Gravemente quemado de la cara, el pecho y los brazos fue llevado al Hospital Bloom un niño que está siendo atendido en la sala de cirugía plástica y otorrinolaringológica.

Informa la enfermera Eloísa de Rodríguez, Jefe de Cirugía Plástica, que este niño es la primera víctima de quemadura con pólvora en la temporada de fin de año, que se caracteri-

za por el alto consumo de fuegos artificiales y los daños que el mal uso de éstos provoca.

El paciente se quemó al encender con un fósforo un poco de pólvora que le sacó a un cohete. La llama se elevó rápida e intensamente sin darle la oportunidad de retirarse, ocasionándole graves lesiones. El niño

—Favor pase a la página 31.

## Platero es Atacado por 2 Hermanos y Fallece

ZACATECOLUCA.— El platero Julio Antonio Contreras, de 39 años, murió en el Hospital Rosales, a consecuencia de golpes que le ocasionaron en la cabeza.

El hecho ocurrió el 31 de octubre al mediodía, en el barrio Santa Lucía, de esta ciudad.

Según informaron los familiares del platero, éste llegó a la casa de Alberto Pérez a reclamarle por la venta de unos pantalones.

Discutieron acaloradamente, interviniendo los hijos de Pérez, quienes golpearon con un garrote a Contreras; luego lo lanzaron a la calle, parándose sobre su cuerpo.

Después los familiares llevaron al golpeado al hospital local, y como su estado era grave optaron por trasladarlo al Hospital Rosales, de San Salvador.

—Favor pase a la página 23.

## Ingeniero Eminente de A.L. Designan a Mario Andino

El Instituto de Ingenieros en Electricidad y Electrónica, la sociedad profesional de ingenieros más grande del mundo y que cuenta en la actualidad con 300,000 miembros, designó por unanimidad como "Ingeniero Eminente de América Latina" al Ing. Mario Antonio Andino, en su reunión del 23 de marzo de este año, llevada a cabo en Caracas Venezuela.

La trayectoria del Ing.

Andino se inició en 1953, al ser el Primer Bachiller de la República, egresado del Colegio García Flamenco; continuó sus estudios en el Instituto Politécnico de Turin, Italia, graduándose de ingeniero electricista en 1961, de la Escuela Politécnica de la Universidad de Lausanne, Suiza.

El Ing. Andino ha sido catedrático de la Facultad de —Favor pase a la página 50.

## Hermanos Centeno Afirman Pertener a la Guerrilla

Los hermanos José Vladimir y Jaime Ernesto, ambos de apellido Centeno, confirmaron ayer, ante periodistas, que pertenecen a las Fuerzas Armadas de Liberación (FAL), que no han sido drogados ni coaccionados en la Policía de Hacienda y que sus padres siempre fueron engañados por ambos.

Tal como se conoce, a raíz de la captura de los

hermanos Centeno es que se ha prolongado una huelga en ANTEL, ya que los dos son hijos de Humberto Centeno, miembro de la Asociación Salvadoreña de Trabajadores de Telecomunicaciones (ASTTEL). El padre de los Centeno dice que sus hijos han sido forzados a declarar haciéndose cargo de un delito que

—Favor pase a la página 31.

## Presencia Preventiva es la Vigilancia en ANTEL

Como "presencia preventiva" calificó ayer la Administración Nacional de Telecomunicaciones, ANTEL, la estadia de efectivos militares en todas sus dependencias "para evitar cualquier incidente que pueda poner en peligro la propiedad del Gobierno".

Desde el lunes, agentes de seguridad vigilan los alrededores de ANTEL, lo

que dio lugar a que el público creyera que los servicios se habían militarizado, motivando a los directivos de la entidad a declarar que sólo se trataba de una "presencia preventiva".

ANTEL dice que la medida se debe a la obligación que tiene de proteger a los trabajadores que están laborando y a los que deseen

—Favor pase a la página 23.

## Huelga Agrava aún más Problema de la Basura

La huelga de los trabajadores de la Alcaldía Metropolitana ha agravado aún más el problema de la basura en San Salvador y otros servicios que la Comuna está obligada a proporcionar y por los cuales se le paga impuestos dicen varios comerciantes de esta capital.

Los quejosos afirman que el mayor problema que

enfrentan es el de la basura, pues desde hace un buen tiempo se han formado promontorios de desechos en todos los puntos de la capital, aun en el propio centro comercial de San Salvador.

Entre los puntos más críticos está la zona de la 1a. Avenida Sur, en las ve-

—Favor pase a la página 23.

## Terroristas Hostigan a Braceros y Minan Finca

ZACATECOLUCA.— Terroristas del FMLN hostigaron el lunes anterior a los cortadores de café de la finca "7 Joyas", ubicada en esta jurisdicción, y minaron la propiedad para evitar que se haga la recolección del grano.

Según informaron los braceros, en horas de la mañana llegaron los extremistas para intimidarlos. Minutos después intervinieron miembros del Ejército

que hacían patrullaje por la zona y se suscitó un enfrentamiento. A causa de este choque armado muchos de los 360 cortadores decidieron irse de la finca.

Ayer continuaron las cortas en dicha propiedad pero con sólo 170 trabajadores, y cuando se disponían a comenzar sus labores tres de ellos pisaron una mina dejada por los terroristas.

Los heridos son: Ventura —Favor pase a la página 50.



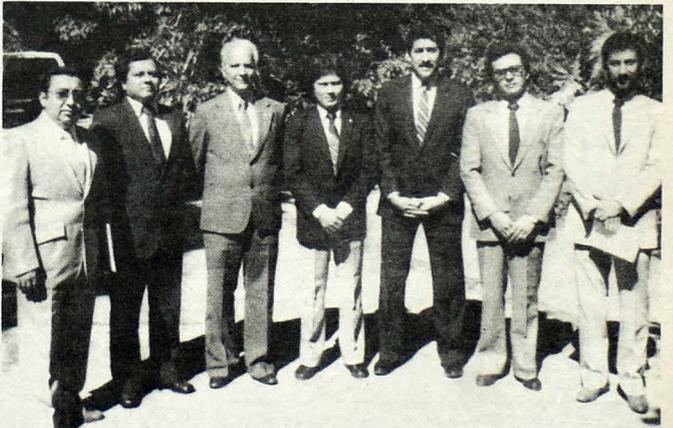
**PROBLEMA DE LA BASURA.** Es alarmante la acumulación de basura que padecen los capitalinos, a raíz del paro de labores del Tren de Aseo, que tiene cinco días de no recolectar la basura. La hedentina en algunos lugares es insostenible y se temen brotes de enfermedades.

## 6 Terroristas Mueren en Choque con el Ejército

Cinco terroristas muertos y dos más heridos fue el saldo de un enfrentamiento sostenido por efectivos militares del Batallón Soriano, de la Primera Brigada de Infantería, contra columnas extremistas, en el cantón Platanar, en la jurisdicción de Suchitoto, departamento de Cuscatlán.

Por parte de la Fuerza Armada no se reportaron bajas.

Asimismo, resultó un terrorista muerto, cuando tropas del Batallón Trueno, del Destacamento Militar N° 5, con sede en Cojutepeque, sorprendieron una columna extremista a la altura de la finca El Carmen, en la jurisdicción de Suchitoto, Cuscatlán, entablandose combates que dejaron como resultado, además del terrorista muerto, la —Favor pase a la página 50.



**INGENIERO EMINENTE.** Miembros del Instituto de Ingenieros en Electricidad y Electrónica, informan a este Diario que el Ing. Mario Antonio Andino fue escogido por esa entidad, que suma más de 300,000 miembros, como el "Ingeniero Eminente de Latinoamérica." Del 21 al 23 se efectuará la 5a. Convención de Ingeniería de Centro América y Panamá.